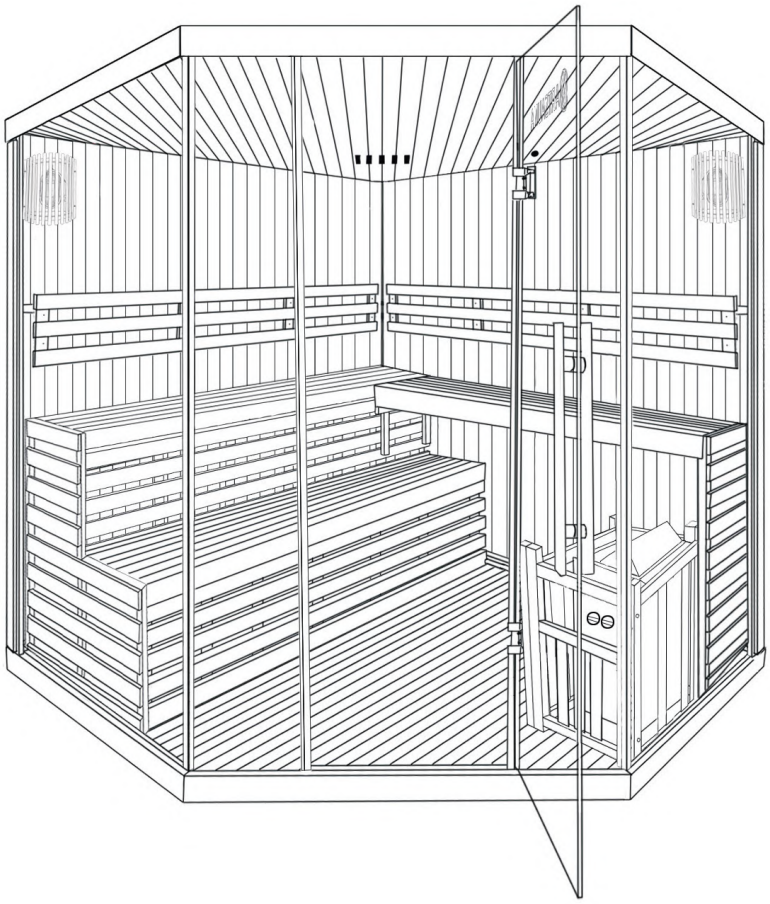
ARTSAUNA

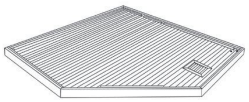
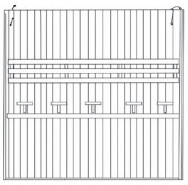
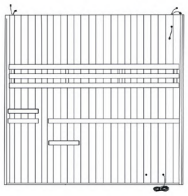


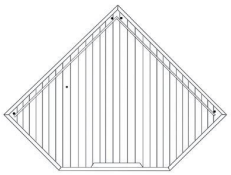
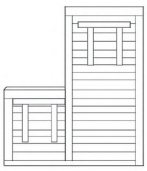
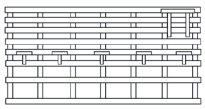
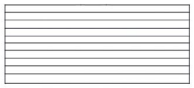
Espoo 200

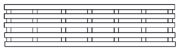
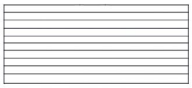
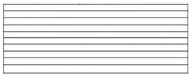
DE Gebrauchs- und Montageanleitung
EN Operating and assembly instructions
CZ Návod k obsluze a montáži
IT Istruzioni per l'uso e il montaggio
ES Instrucciones de montaje y de uso
NL Gebruiks- en montagehandleiding

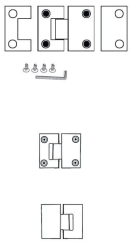
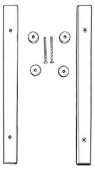
Art. no.: 32010 **Batch: 2603-SAU2-01**

17.Teileliste/Part list/Seznam dílů/Elenco parti/Lista de piezas/Onderdelenlijst

A x1	B x1	C x1	D x1	E x1
				

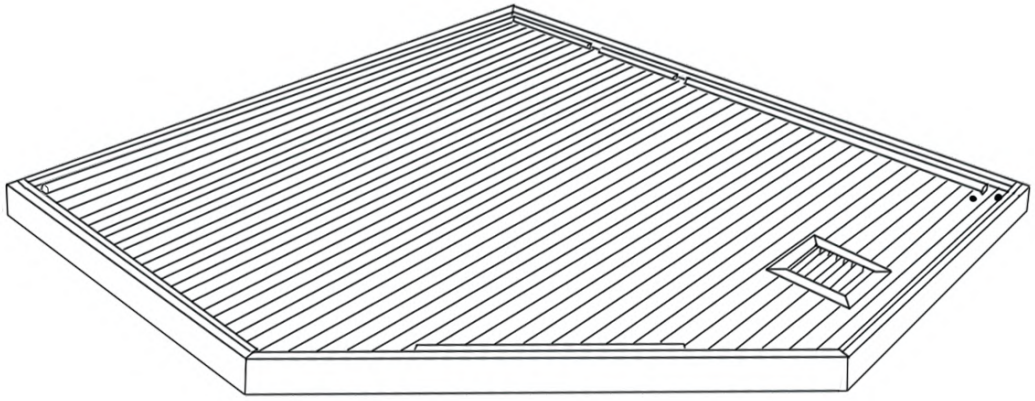
F x1	G x1	H x1	I x1	J x1
				

K x1	L x1	M x1	N x1	O x1
				

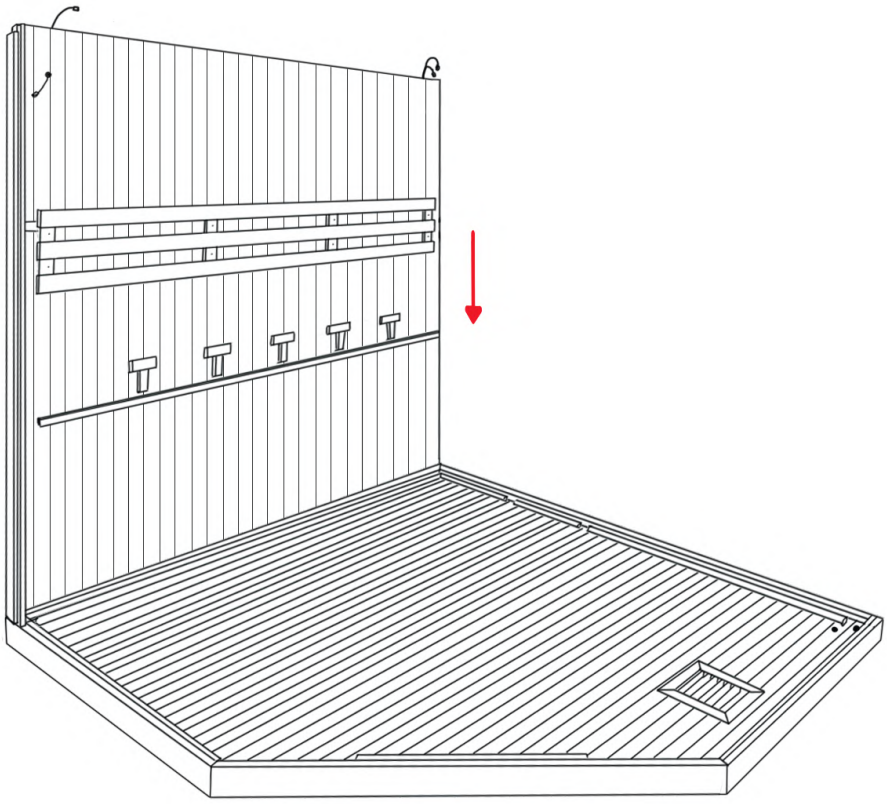
K x1	L x1	M x1	N x1
			

18.Montieren/Assembly/Montáž/Montaggio/Montaje/Monteren

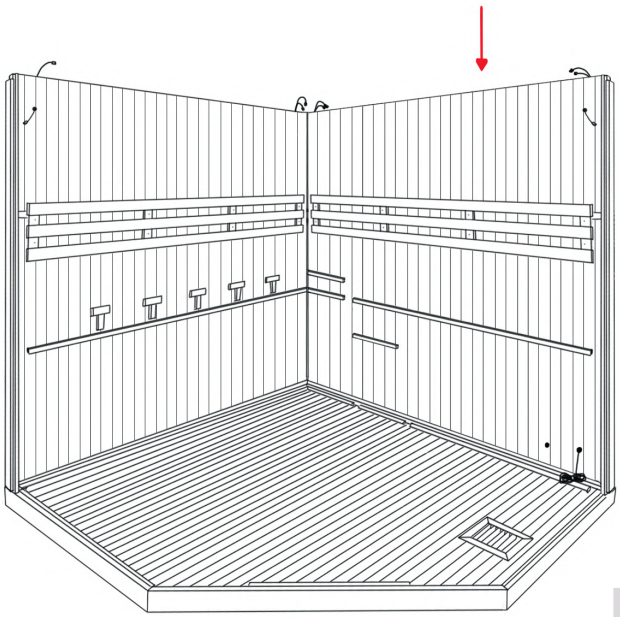
1

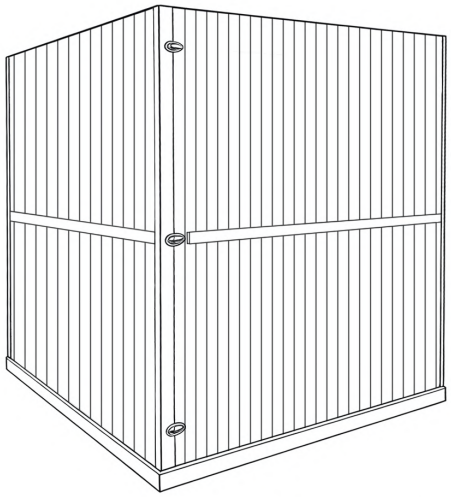


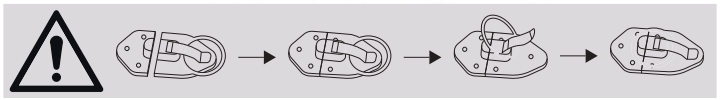
2



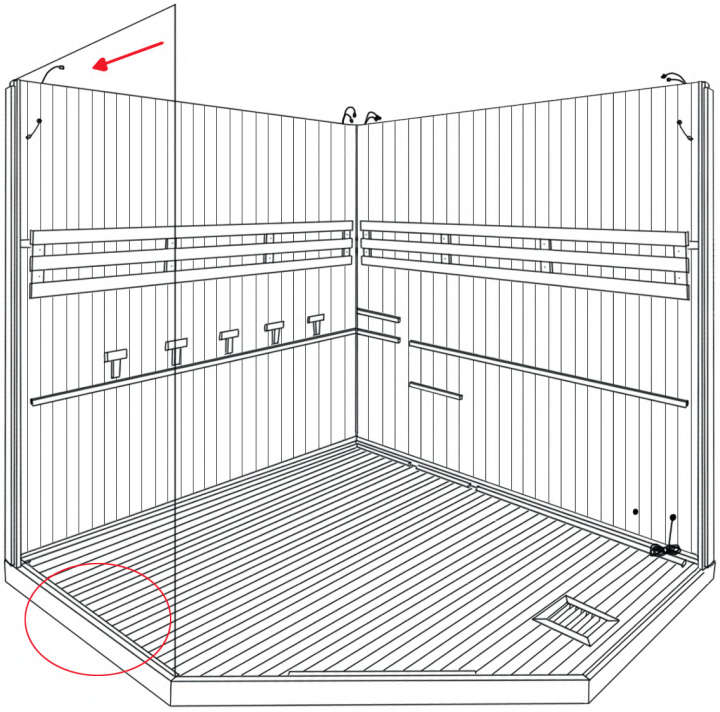
3



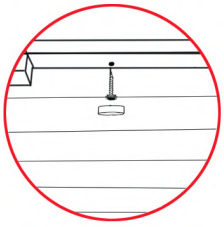


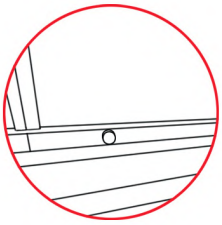


4

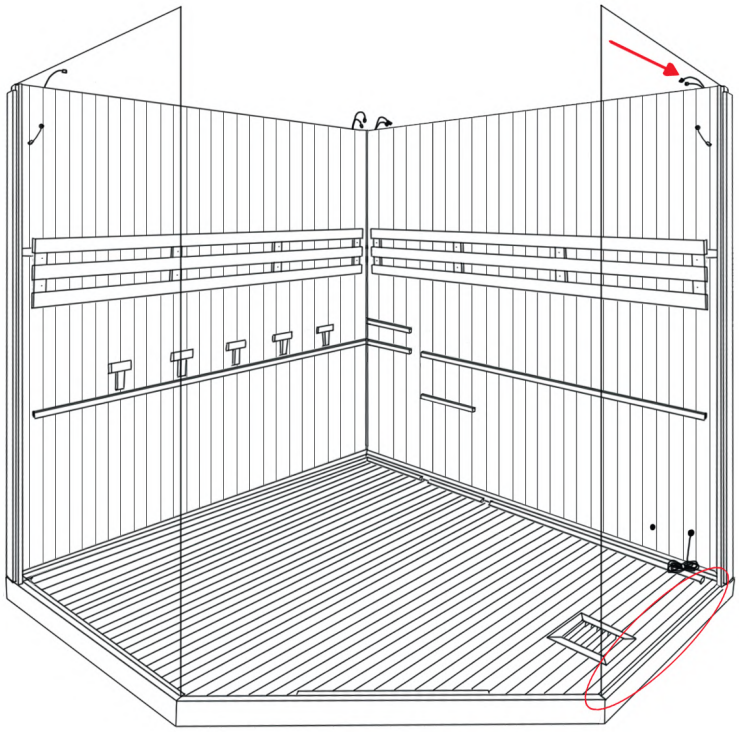






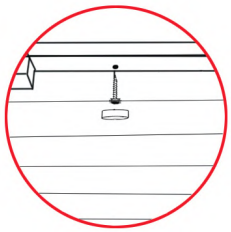


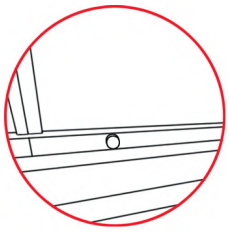
5



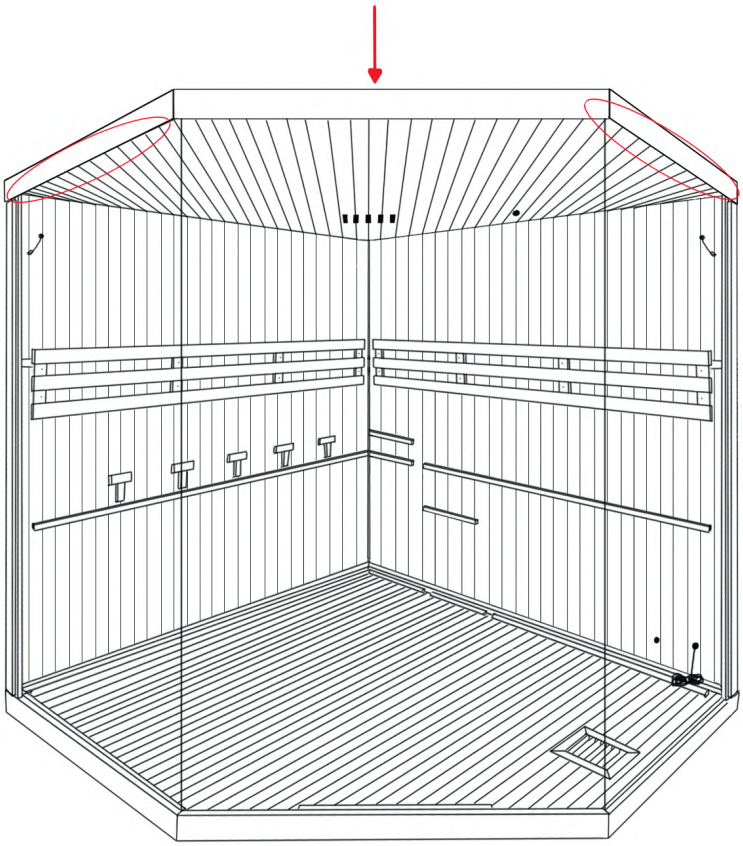


3x ø3.5 x 20 mm



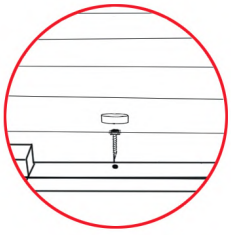


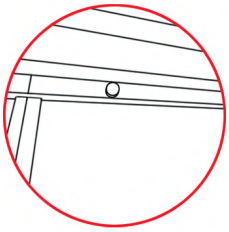
6



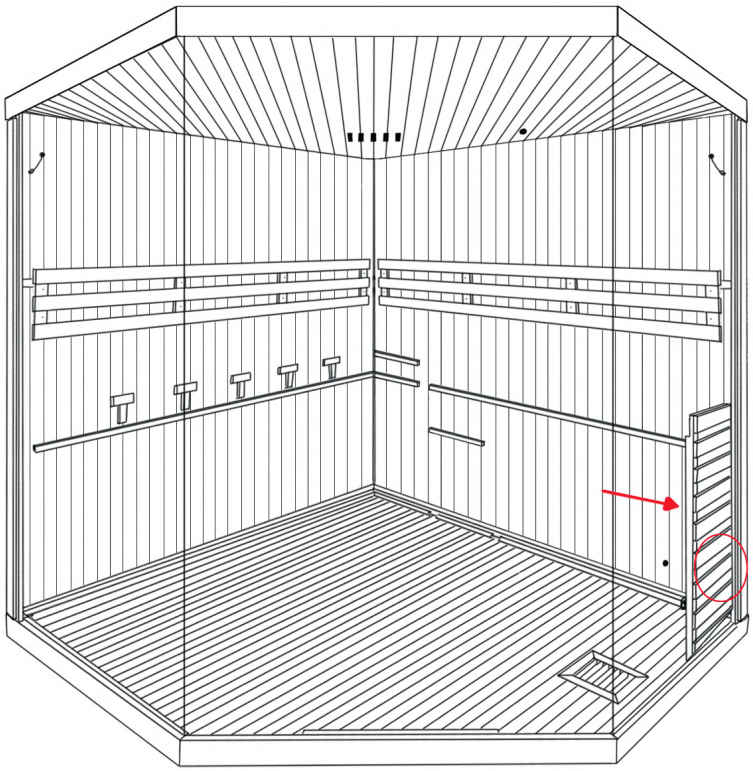


6x ø3.5 x 20 mm





7



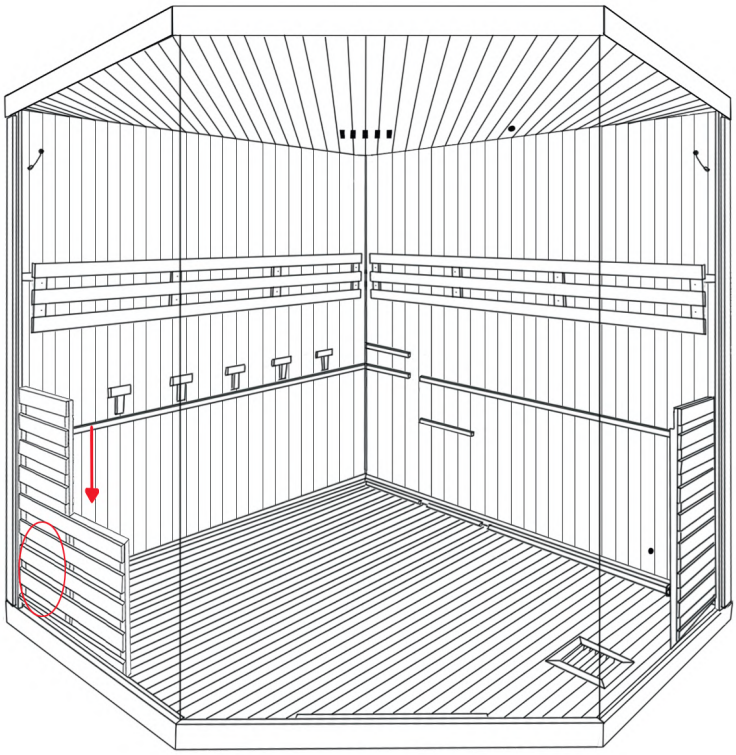


2x ø3.5 x 25 mm





8



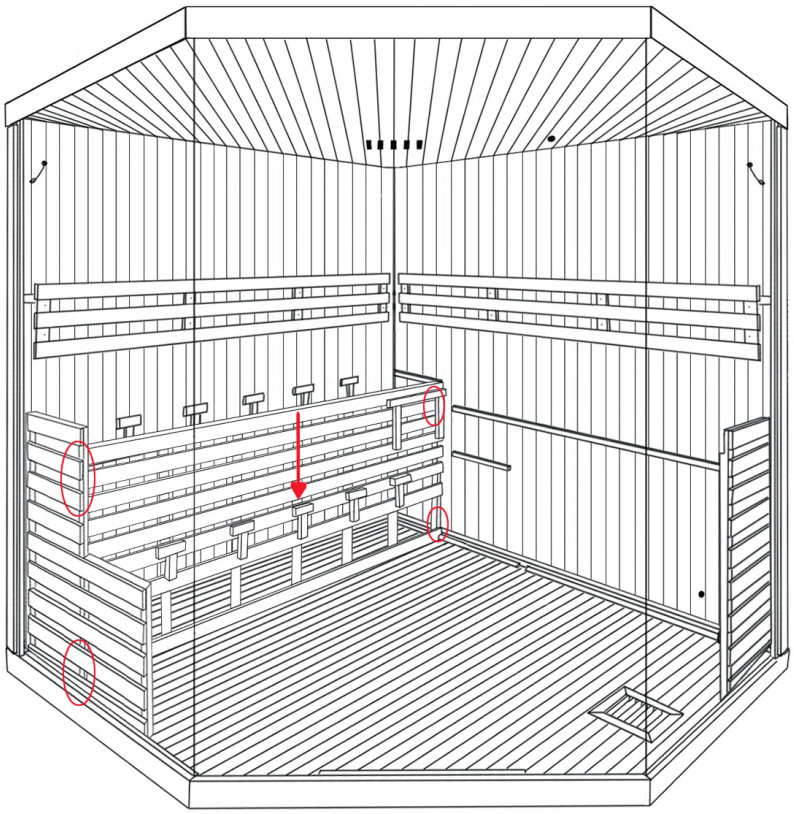


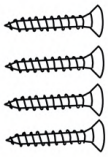
2x ø3.5 x 25 mm



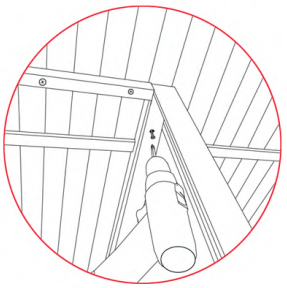


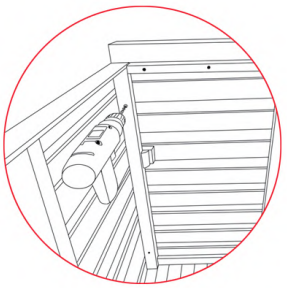
9



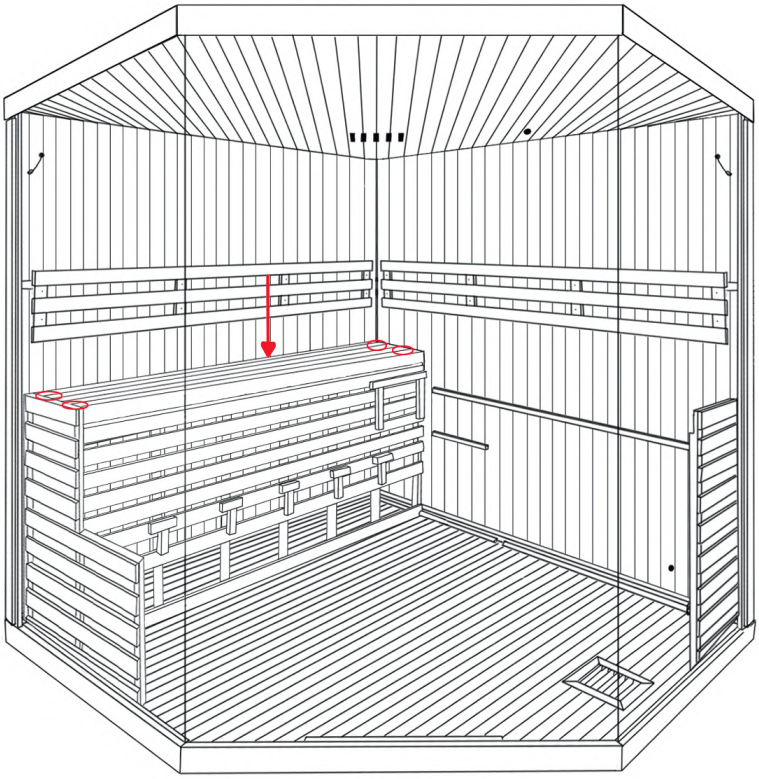


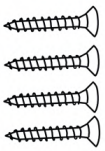
4x ø3.5 x 40 mm



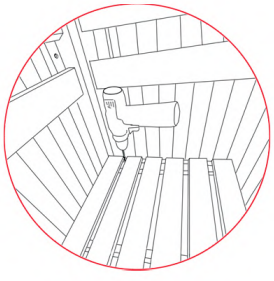


10

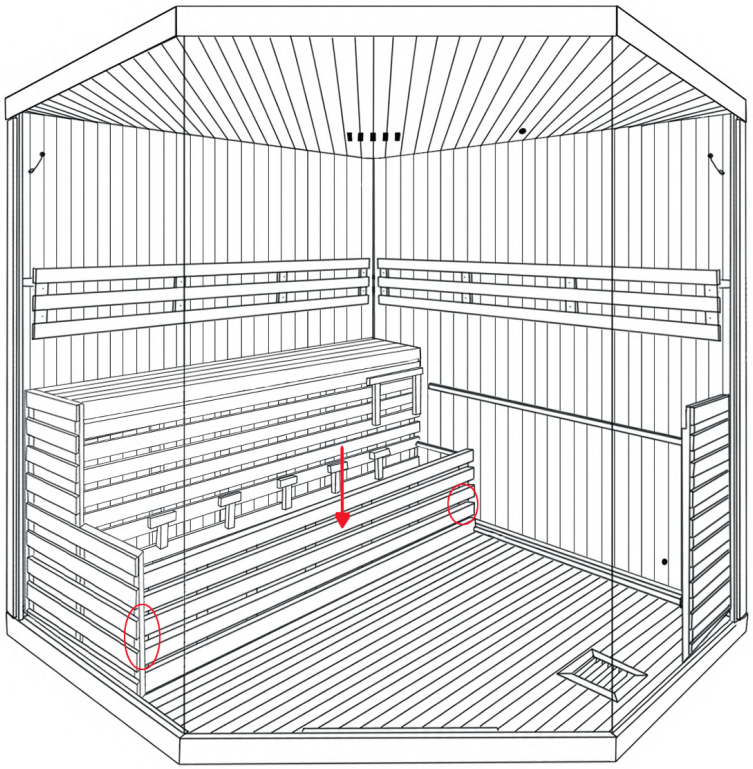


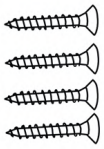


4x ø3.5 x 50 mm



11

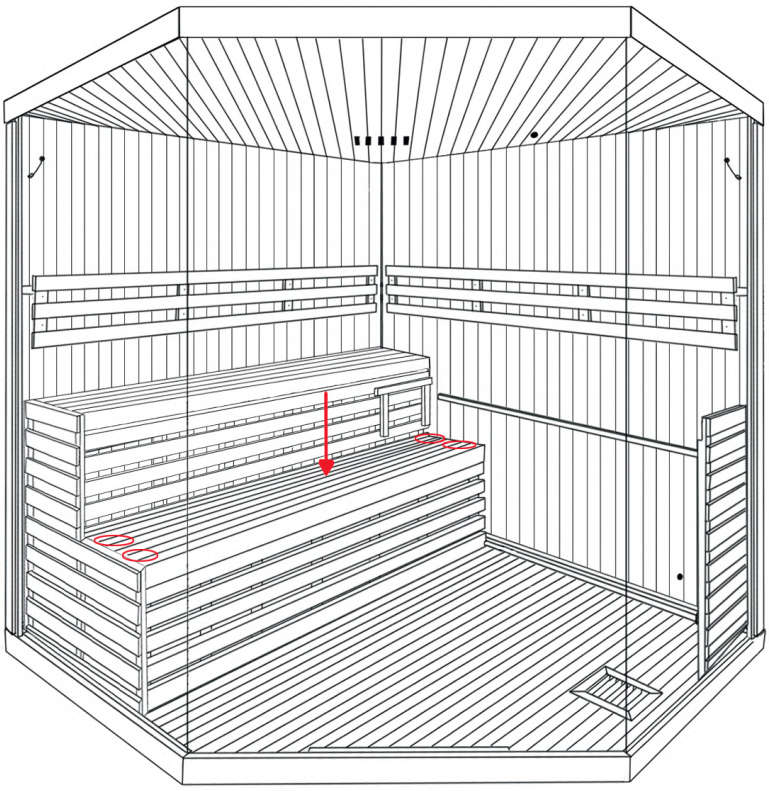


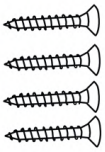


4x ø3.5 x 40 mm

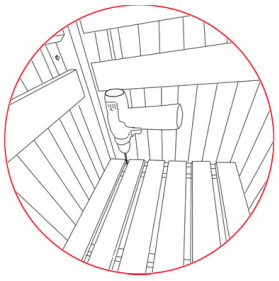


12

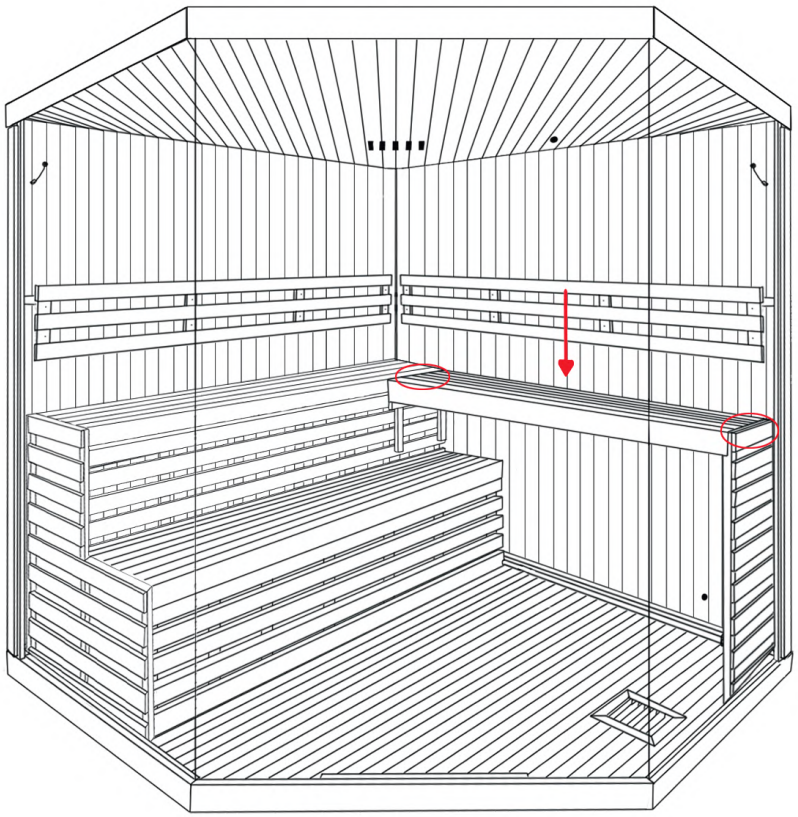


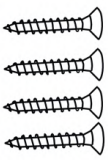


4x ø3.5 x 50 mm



13

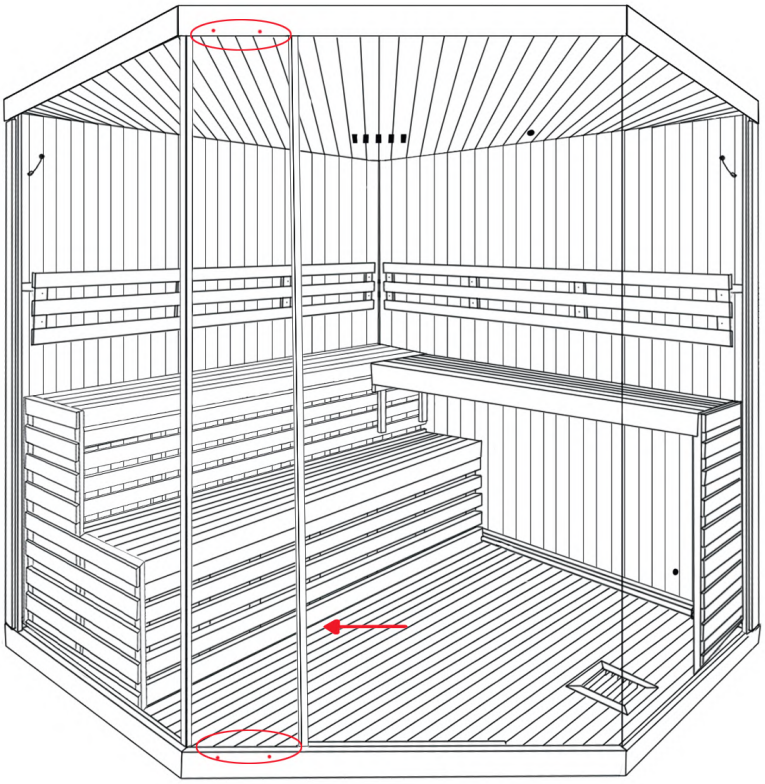




4x ø3.5 x 50 mm



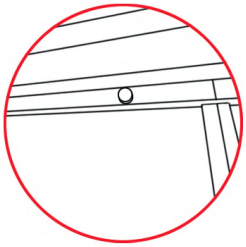
14

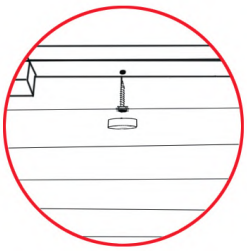




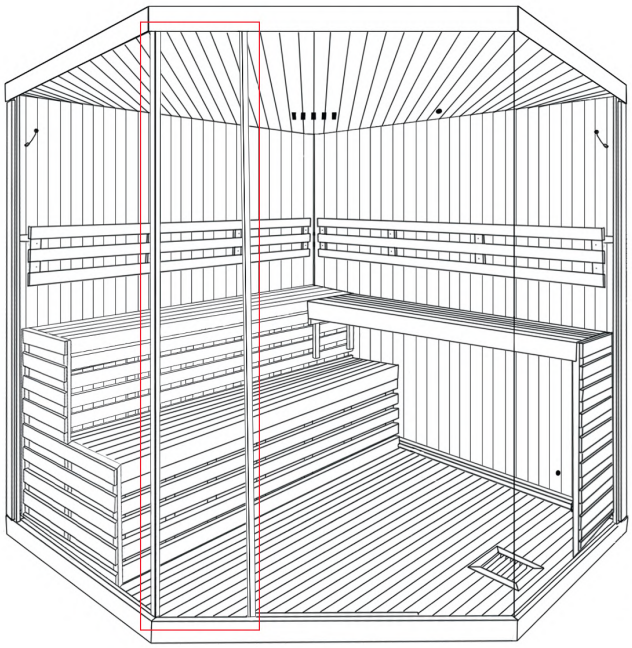
X4

4x ø3.5 x 20 mm

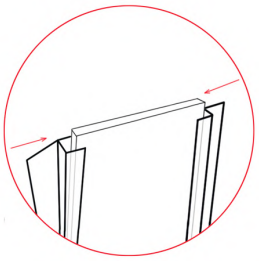




15



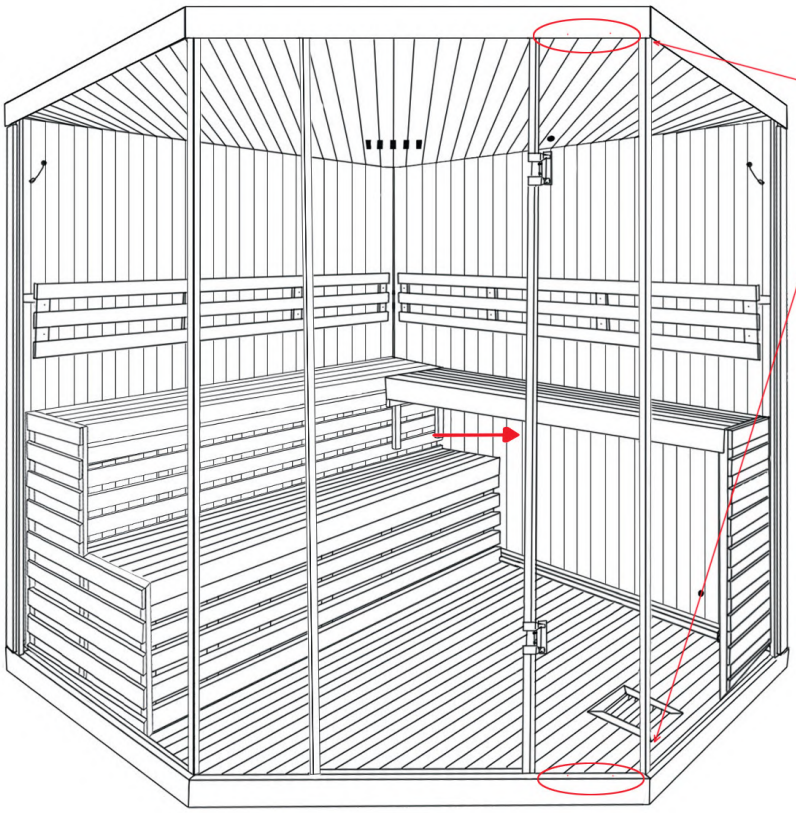


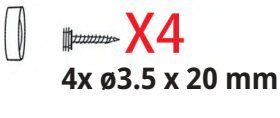


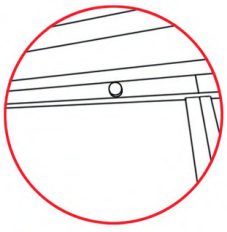
EN 1. Before assembling the door, attach the left door seal.
2. Install the glass pane on the sauna. 3. Attach the right door seal on the right side.

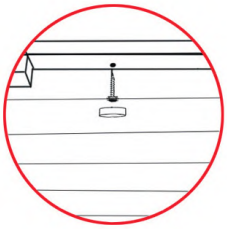
CZ 1. Před sestavením dveří připevněte levé těsnění dveří.
2. Nainstalujte skleněnou tabuli na saunu. 3. Na pravou stranu připevněte pravé těsnění dveří.

16

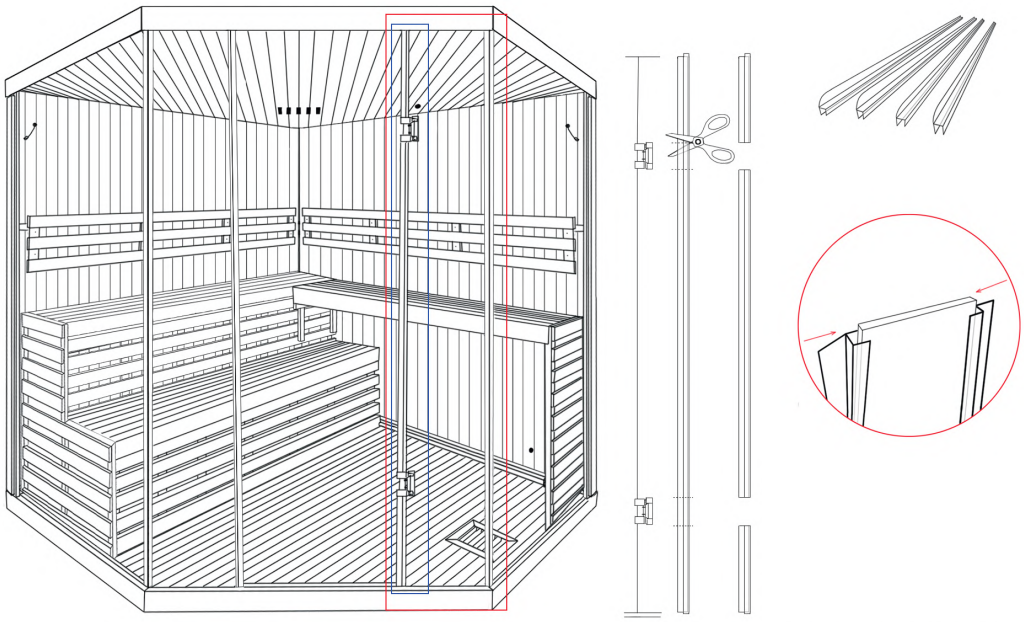








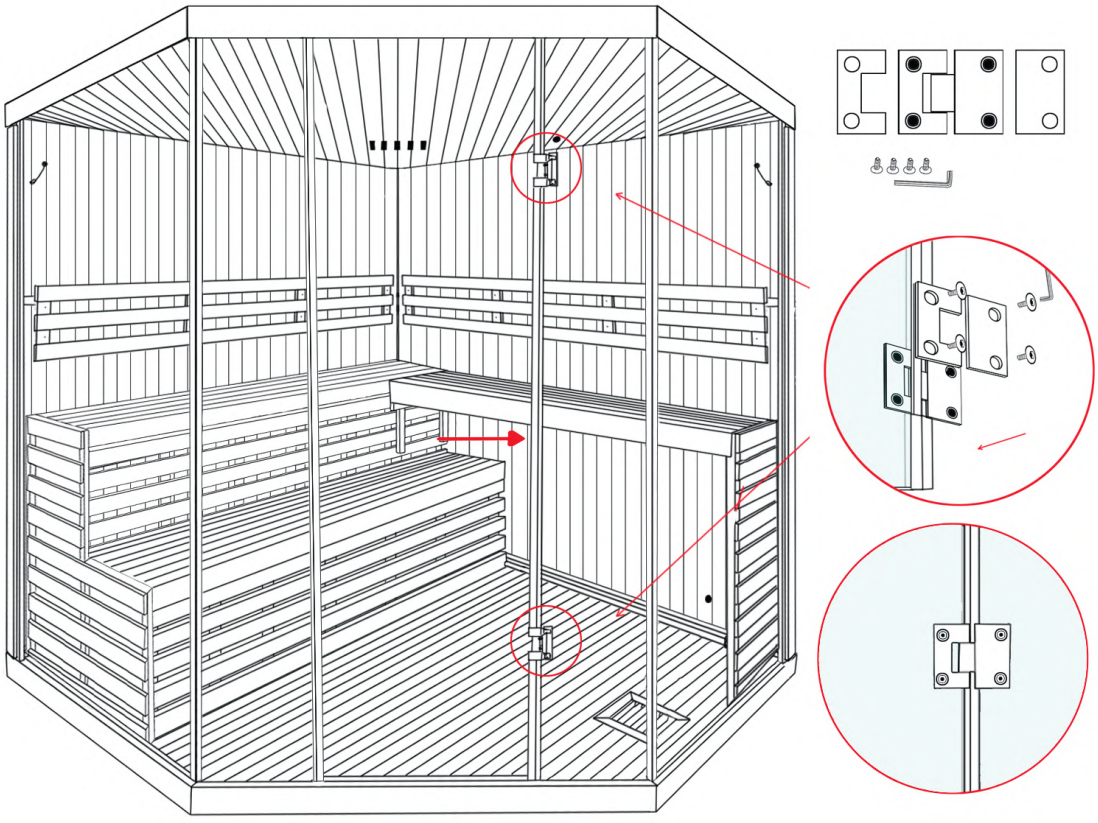
17



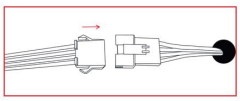
EN 1. Before assembling the door, attach the right door seal.
2. Install the glass pane on the sauna. 3. Attach the left door seal on the left side.

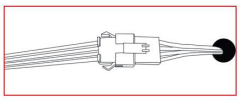
CZ 1. Před montáží dveří připevněte pravé těsnění dveří.
2. Nainstalujte skleněnou tabuli na saunu. 3. Na levou stranu připevněte levé těsnění dveří.

18

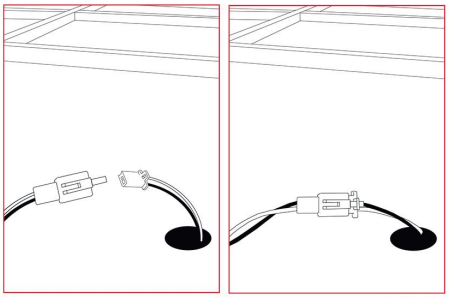


19

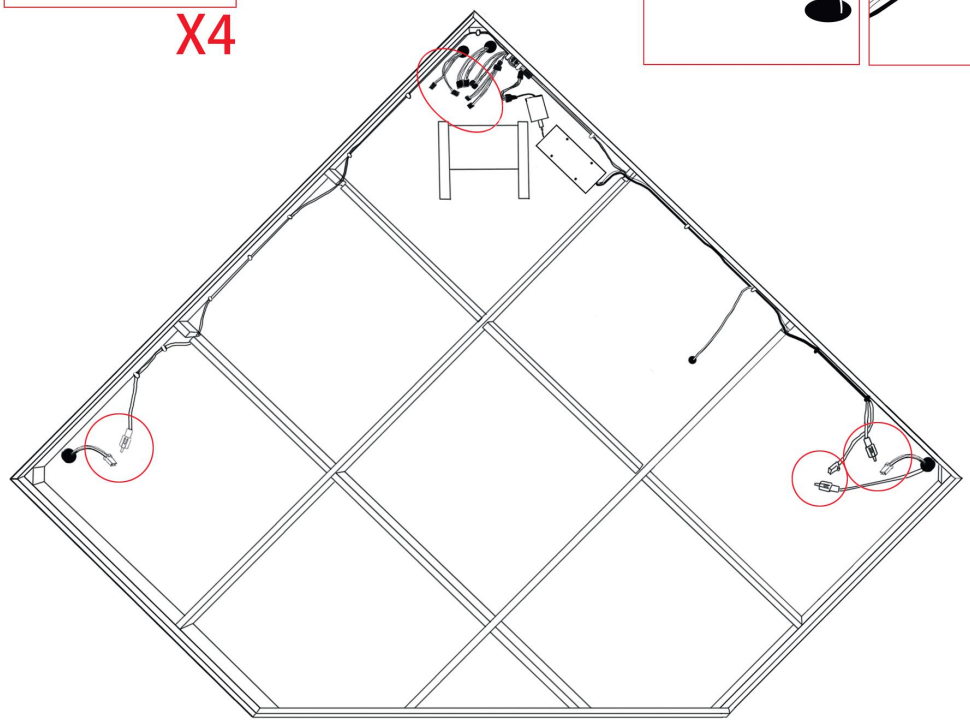




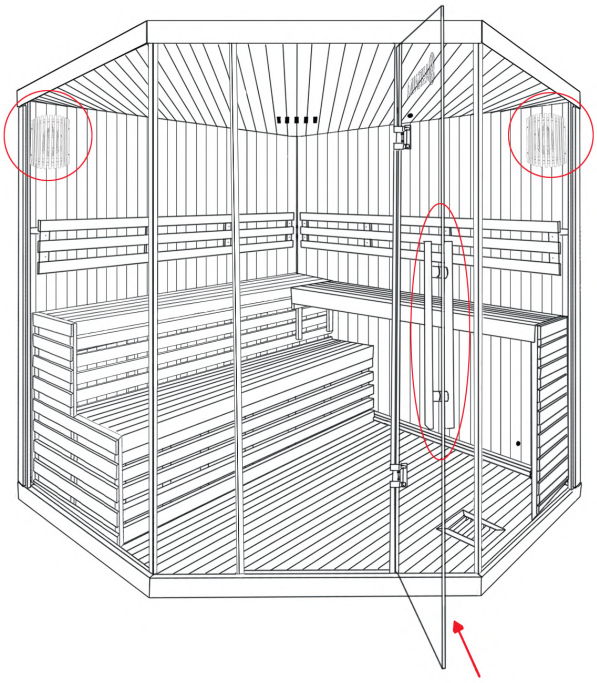
X4

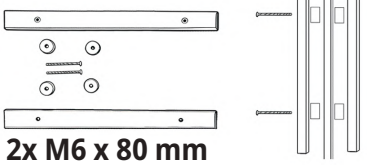


X3

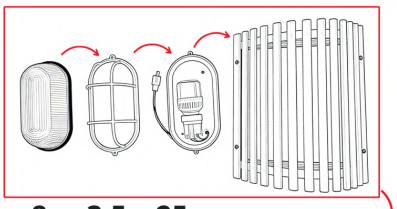


20

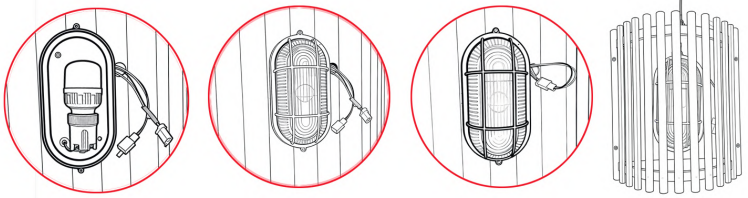




2x M6 x 80 mm

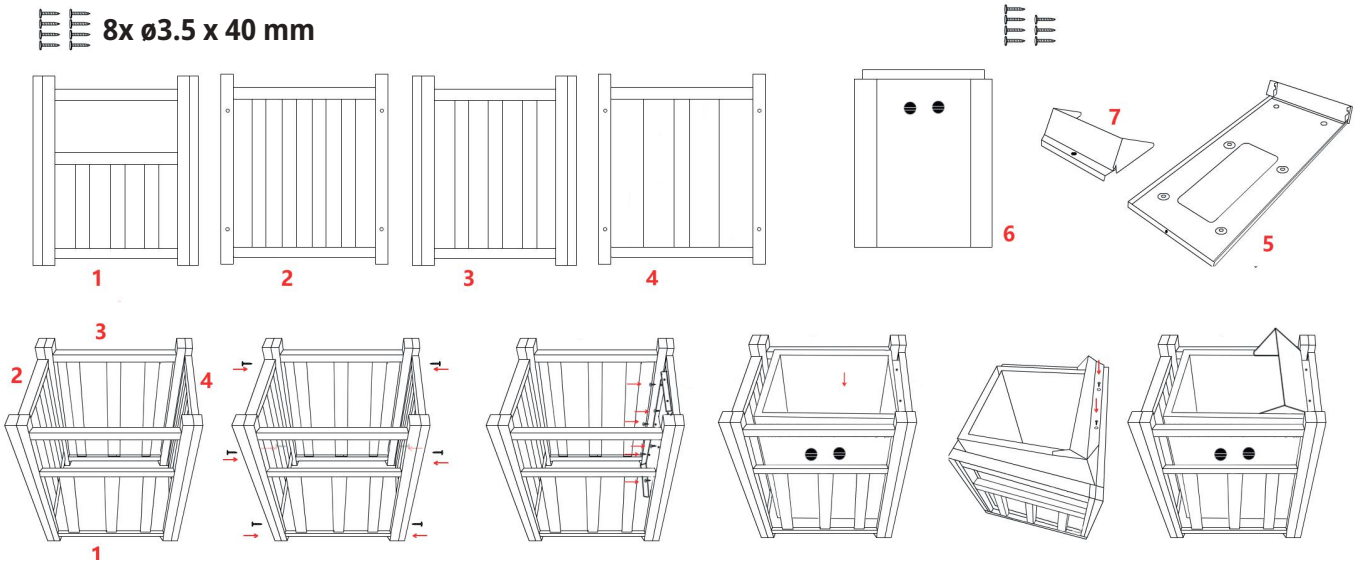


8x ø3.5 x 25 mm

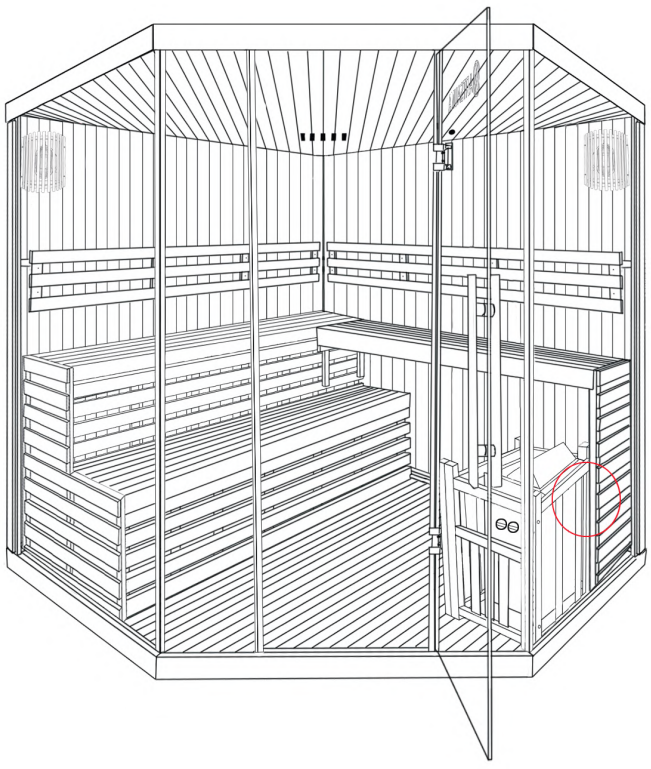


1 2 3 4

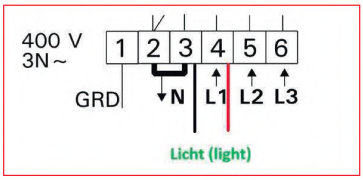
21

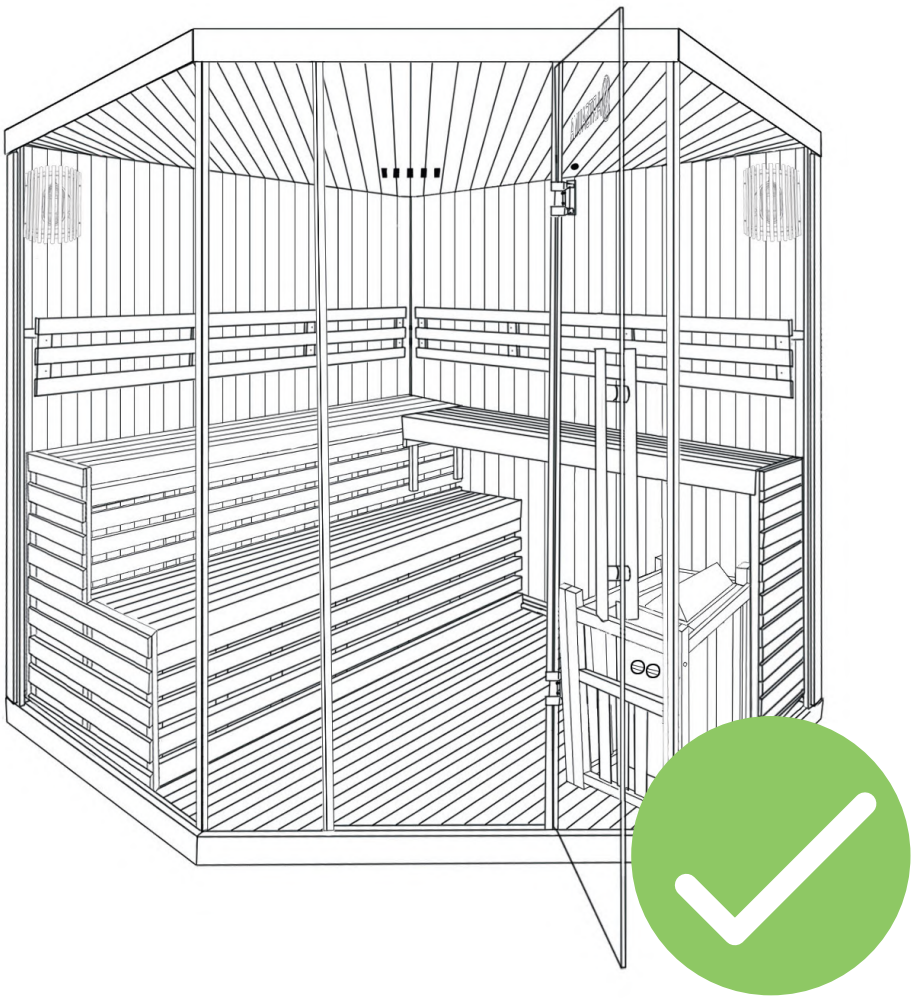


22









Installationsanleitung für Modelle:
Installation instructions for models:
Pokyny k instalaci pro modely:
Istruzioni di installazione per i modelli:
Instrucciones de instalación para los modelos:
Installatie-instructies voor modellen:

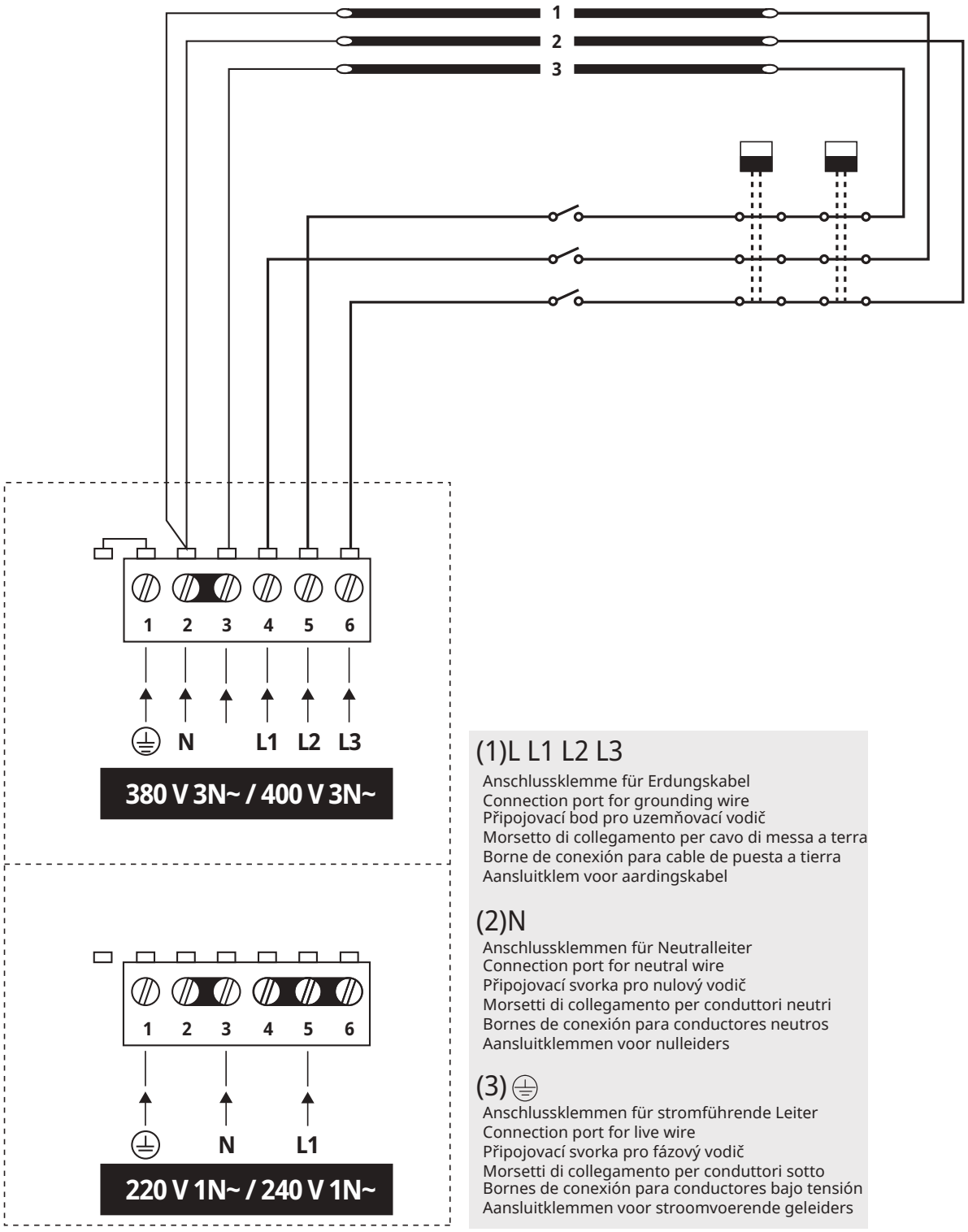


SCA



SCA-1

SCA-36
SCA-45
SCA-60
SCA-80
SCA-90



(1)L L1 L2 L3

Anschlussklemme für Erdungskabel
Connection port for grounding wire
Připojovací bod pro uzemňovací vodič
Morsetto di collegamento per cavo di messa a terra
Borne de conexión para cable de puesta a tierra
Aansluitklem voor aardingskabel

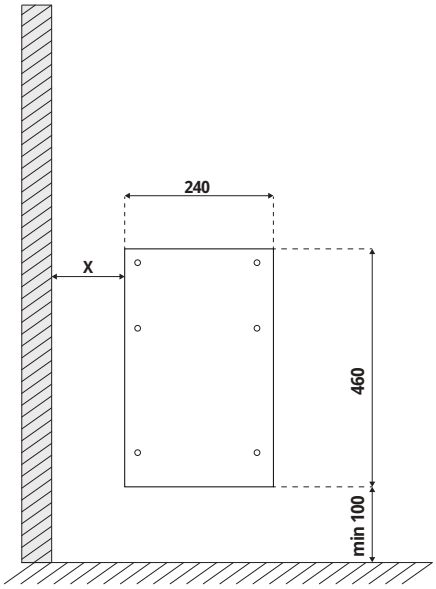
(2)N

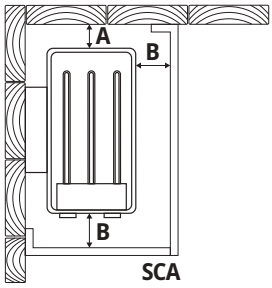
Anschlussklemmen für Neutralleiter
Connection port for neutral wire
Připojovací svorka pro nulový vodič
Morsetti di collegamento per conduttori neutri
Bornes de conexión para conductores neutros
Aansluitklemmen voor nulleiders

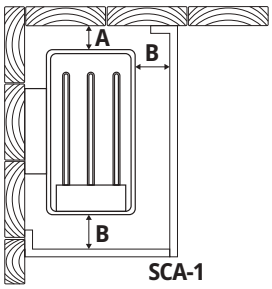
(3) ⏚

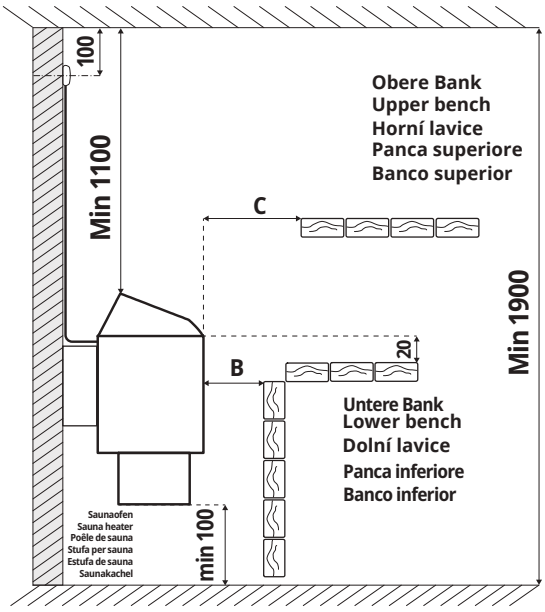
Anschlussklemmen für stromführende Leiter
Connection port for live wire
Připojovací svorka pro fázový vodič
Morsetti di collegamento per conduttori sotto
Bornes de conexión para conductores bajo tensión
Aansluitklemmen voor stroomvoerende geleiders

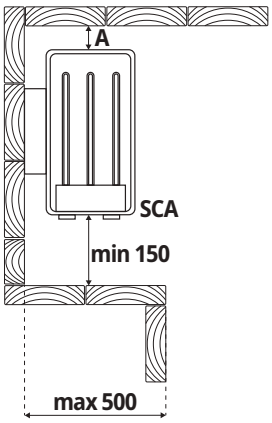
Model	Síla	Saunová místnost			Elektrická připojení			
		Objem		Minimální výška	400 V 3N~	Pojistka	230 V 1N~	Pojistka
	[kW]	[m³] Min	Max	min. [cm]	[mm²]	[A]	[mm²]	[A]
SCA-36/SCA-36-1	3.6	2	5	190			3x 2.5	1x 20
SCA-45/SCA-45-1	4.5	3	6	190	5x 1.5	3x 10		
SCA-60/SCA-60-1	6.0	5	8	190	5x 1.5	3x 16		
SCA-80/SCA-80-1	8.0	7	12	190	5x 2.5	3x 16		
SCA-90/SCA-90-1	9.0	8	14	190	5x 2.5	3x 16		

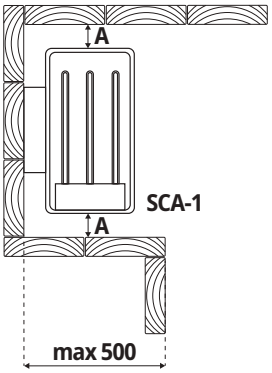


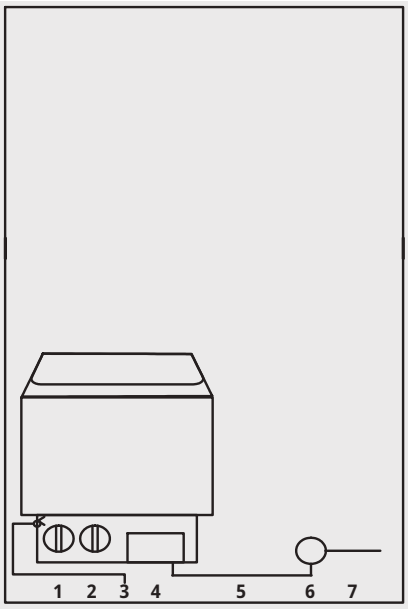












MODEL	Distance [mm]			
	X	A	B	C
SCA-36/SCA-36-1	145	35	20	35
SCA-45/SCA-45-1	145	35	20	35
SCA-60/SCA-60-1	160	50	30	50
SCA-80/SCA-80-1	210	100	30	80
SCA-90/SCA-90-1	220	120	40	100

1. Netzschalter
2. Thermostat
3. Termostat
4. Anschlussdose
5. Stromversorgungskabel
6. Stromanschlussdose
7. Verbindungskabel

1. Interruttore principale
2. Termostato
3. Termostat
4. Scatola di collegamento
5. Cavo di alimentazione
6. Scatola di collegamento
7. Cavo di collegamento

1. Power switch
2. Thermostat
3. Termostat
4. Connection box
5. Power supply cable
6. Power connection box
7. Connection cable

1. Interruptor principal
2. Termostato
3. Termostat
4. Caja de conexiones
5. Cable de alimentación
6. Caja de conexión eléctrica
7. Cable de conexión

1. Interrupteur principal
2. Thermostat
3. Termostat
4. Boîte de raccordement
5. Câble d'alimentation
6. Boîte de connexion électrique
7. Câble de connexion

1. Hoofdschakelaar
2. Thermostaat
3. Termostat
4. Aansluitdoos
5. Voedingskabel
6. Stroomaansluitdoos
7. Verbindingskabel



